

蔣聲

洪信門
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

偉奇使華記 龍陽譯

十月四日下午，蔣委員長夫人以美國醫藥基金會中國分會，名譽會長名義，在外交部大廈，設茶會招待美國醫藥基金會會長及夫人。

是日參加茶會的約有百人，其中包括助華會、重慶分會職員、政府官員、和美國領事等。一幅紅、藍、白、三色的橫匾，上書「歡迎偉奇」四個大字。高懸於外交部大廈的門首。戶內四壁懸着中美及助華會的旗幟。極為莊嚴壯麗。壁上更懸着中山的大油畫。并以偉奇特使及蔣夫人之像作伴。

偉奇下午四時抵步。直登外交部大廈之三樓。中國婦女戰時籌賑會、新生活運動婦女顧問部、蔣夫人之難童留養院。所主辦的手工藝圖畫展覽。即陳列於此。由蔣夫人陪同偉奇特使往室內各處參觀展覽。以觀貴客。

偉奇特使。孫中山夫人。蔣委員長夫人。孔祥熙部長。孫科院長。孫科夫人。王寵惠博士。王梯維將軍。和醫藥助華會的愛德華夫人等均列席。席前。有蔣夫人收養的難童八名唱歌一闕。歌名「歡迎偉奇」。當他們唱至「做。做。做。做。手則作播種及澆水狀。天真活潑。彌覺可愛。當偉奇離席時。持一大餅送與兒童中之領袖。并予小女孩一吻。其他兒童。偉奇均與之握手。可見他愛護兒童之一斑。

蔣夫人看見了。微笑地說道。謂他是自由世界中之自由社會的動力象徵。偉奇回答說。我在一九四十年競選中。演說凡六百二十五次。每向同僑者道謝演說之語極易說出。沒有像這次之難以回答。

看見了一輩天真活潑的兒童。他繼續地說。蔣夫人把這些兒童收養。目的是想把他們養至長大成人。使他們愉快地生活。他們要我們答覆一個問題。我們是否爲這個無父母孤兒的。世界改造而戰？抑爲打倒帝國主義的勢力範圍而戰？蔣夫人和我均想極力設法把戰後的世界改造。使世界上各國皆得到自由和達到他們的希望。

茶會後。偉奇特使便赴蔣委員長的小餐。和其他軍政領袖等作心腹之談。以討論抗戰大計。(未完)

胃牌皇帝

潘泉福道及蘇州府府。暨吳縣長洲元和附郭三縣各正印官。與蘇州紳商。見巡撫陳中丞。與首當其衝。都樂意報效。輸將巨款。所以各人被迫索者。都認爲無可避免。只得忍痛付與。而棍徒遂大有所獲。

所謂御駕。蒞臨蘇州後。在獅子林遊覽及三天。却未曾召見過蘇州文武大小官員。到第四日早晨。忽然傳報御駕已由行宮起程下府。向松江府巡幸去。軍中水陸軍。急忙命與趕赴河干渡。潘泉福仁府長元三首縣。及撫標參將以下諸武官。亦陸續離職。汗流到。只見御舟龍旗招展。已放乎中流。順風張帆。瞬息之間。船影俱杳。御駕離蘇後。又隔了旬餘光景。惟岳仁遣價招邀諸僑到撫署。甫坐定。岳仁即說道。剛接到江寧督署阿制軍移來的密文。說聖駕此時已由江寧起程來蘇。方知前日所經過者。乃是假冒皇帝的大棍徒。兄弟是一時失察。上了大當。但此事萬不能宣揚出來。總要彼此守秘密。如此重大之事。不特國威文武。要受處分。就是老兄。承辦過皇差。招此棍徒。亦不免要同担一點干係。說完了話。雖然面帶愁容。似乎心痛已耗了五萬兩銀子。大破自己家囊。只飽棍徒私囊。虛耗黃金。大爲不值也者。(未完)

誰始作集中營

集中營又稱禁幕。係把不願被征服者。或被征服之僑民集中一起。以防他們作亂。如現在美國會拘了德意。軸心國之僑民。解到集中營看管。然則集中營是誰創造的呢。集中營是德人創造的。德國納粹政府所設立之變相牢獄。用以拘禁反納粹之勞動大眾。和進步知識份子等人。據估計在這次大戰前夕。至少約有四萬人被禁在集中營裏。其中有共產黨。社會民主黨。天主教徒。清教徒。猶太人等。囚犯常常被打被辱。施以種種酷刑。有時要做苦工。食品待遇。非常惡劣。許多囚犯都死在營裏。德國有集中營多處。特別有名的是奧倫堡堡巴未堡等處的。

滋陰強腎妙藥 賣壹送壹

實驗人參鹿茸百補丸雙料四兩庄二合價銀七元
實驗鹿茸百補丸雙料四兩庄二合價銀七元
以上兩種補品。任從選購。欲購何種。賜顧時希爲言明。
交易不受C.O.D.包支寄費。

人參鹿茸百補丸

補氣補血 添精補髓 不熱不燥 四時可服

治：氣血虛弱、腎虛耳鳴、筋骨不舒、腰脊無力、常覺倦睡、夜多小便、操作過勞、陰虛陽痿、少年損精、面黃肌瘦、病後失調、紅潤顏色、下部無力、健脾胃、滋陰補腎。

各國僑胞來函：本藥實驗新舊搜毒藥。立見奇效。舉例氏先生傳：敬啟者介紹友買貴號搜毒藥。開用深覺功力奇効。但友人前日用過說來功効無此。真是同病者方知相憐之。本心故此特字付上柯打紙一張。伸銀十二元。一毫求取搜毒藥。四盒。祈早寄來。吾得來應用也。如付藥請付域多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此順候。 盧春

YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

舉例氏先生大鑒：逕啟者弟得聞紐約民氣日報白欄載貴號新搜毒藥。精活人無算。更得聞友輩稱讚不已。且名馳祖國。茲特向郵局付銀單一張。銀拾二元。購貴號搜毒藥。請即代寄廣東鶴山城外茶行街永昌號收。即轉交三角市社張利坤先生收可也。餘未及順此並候。 文祺

通訊處 Harry Chung, 75 Eldridge St. New York City

啟者弟來古有年。向來業而山。適遇友人相約遊埠。一時不慎。初不計意。過有十餘天。見身體不適。有小便刺痛。經請醫調理。總不見効。日其一日。腫痛又身。體發生紅惡毒。一齊來此。時無法可治。幸弟之良友指示。即買貴號搜毒藥。三盒。日服。報交黃煒南先生。特將此病說明。黃總經理即將搜毒藥。三盒。付來。並托弟繼續服用。果然食未。此惡毒消除。淨盡。比前與現在弟之身體。更加強健。確實值得我們恭頌。舉例氏祖傳四代實驗之搜毒聖藥也。弟愧無以報。特記之。藉以介紹。有患病者。知所問津焉。

駐古巴國邊省 台山李子明恭頌

舉例氏大藥行執事先生均鑒：逕啟者弟近患毒疾。欲請醫調理。適遇友人說及前經付銀拾元。于先生處。買得二盒。搜毒藥。到來治愈。惡疾奏效。如神。等語。弟得聞之下。不勝雀躍。於是現付銀十六元。特買此搜毒聖藥。希即日付來。療此沉痾。倘早日見効。皆是先生再造之功也。此候。 財安

通訊處 Chong Tsan Wah, Caixa 453, Janeiro, Brazil

舉例大藥房大鑒：復啟者前日得接付來藥。精二盒。照單治理。藥到患除。收力異常。常懷感激。再特函達。世大德。再付銀八元。購二盒。以防不時之需。正是開時。理理急時。用之。謂也。並祝。 文安

通訊處 Paw Sang Chong Co., Box 26 Republic, Panama

常有抄參鹿茸末牛黃珠粒玉桂梅片發售

華埠舉例氏參茸國藥行

432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CANADA

恭頌林弼臣先生醫術高超
啟者。人生世間。最悲者爲病。最難忍爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。 弟黃華燦拜頌

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO CO
39 Pender Street E.
Vancouver, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

恭頌全事梁少初宗兄
啟者。妹右手風濕痛。患時痛。痛難堪。時止時久。醫不愈。今幸少初宗兄。四日治愈。堪稱醫風濕之大王也。妹無以爲報。特登報鳴謝。並介紹同病者知所求醫焉。 妹梁少平拜頌

購羊毛衣要趁機會
T6714 Viking 正字號紅邊黃羊毛內衫每件四元五毫
T6714 VIKING 全上衫連褲 每套九元五毫
71 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫 每件壹元二五
71 PENMANS 全上衫連褲 每套壹元九五
95 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫每件二元半
95 PENMANS 全上衫連褲 每套四元五毫
1800 Stanfield 全上衫連褲 每套三元七五
1800 Stanfield 全上衫連褲 每套六元五毫
GOLD Windsor 頂厚金印雙胸羊毛衫每件六元五
51 什色羊毛經濟褲 每件二元二毫五
52 金藍羊毛扣絲褲 每件二元二毫五
598 羊毛扣絲足點拉鍊褲 每件五元九毫五
VWX 頂厚十足嫩羊毛灰色小衫 每件四元九毫五
英倫羊毛針織雨衣 GABARDINE 每件二十四元半
H88 厚羊毛針織襪 每對 四毫五
810 各色嫩羊毛針織襪 每對 五毫五
111 頂厚黑厚嫩羊毛 VIKING 襪 每對壹元壹毫

KUO KONG SIK 國光公司

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

別種衣裳尚多 目錄印備 函索即奉

七種刊物半價賣出

「名目」 「期數」 「原價」 「平賣」
留美中國學生月刊第一至五期。每冊二毛五。每冊二毛。
宇宙風半月刊第九十一期至百〇二期。每冊三毫。每冊二毫。
世界傑作精華第三期至第七期。每冊三毫五。每冊二毫。
宇宙風乙刊第十期至廿七期。每冊四毫。每冊二毫。
應用無線電學第一期至第三期。每冊三毫。每冊二毫。
夜夜年年第二期至六期。每冊二毫。每冊一毫。
民國廿七、廿八年份舊小報合共一百份。每百三元。壹元四毫五

「注意」本局現新辦到小說數十種。諸君想購新到小說。請往秘書書路餐館詢問。便安。日夜有得賣。新書目錄印備。函索即寄。

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 云埠榮定邦報同啟

無上之委市杰酒
時利市打(三星)
良舊之酒
委市杰酒
此皆白位不是酒局
或不特省府登載

生生公司有魚翅賣
啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜。鷄鴨生意。今擬擴張起見。特派件前往美國大埠。魚翅。行。磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大幫生翅。繁壯。龍。龍。皮。運到。批發。生翅。原。相。挑。開。有。三。種。甲。種。每。磅。二。元。餘。乙。種。壹。元。餘。丙。種。不。過。壹。元。對於欲取原價。目。極。至。相。宜。每。相。約。壹。百。六。十。磅。該。價。不。能。宣。佈。幸。祈。見。諒。如。欲。光。顧。請。先。函。問。價。小。號。定。必。將。價。目。奉。上。另。行。由。C.O.D.交。易。可。也。并。有。洗。淨。翅。肉。零。沽。每。磅。壹。元。二。五

SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲埠生生公司司理部啟

顧繡樓山
男女絲巾
冬男女頸巾
節各色女鞋
禮錦盒茗茶
竹籃茗茶
磁盅蜜薑
糖薑枝乾

卡勒內女
雲城兩埠支店均有婦女
內衣絲襪發售價錢相宜
B.M. Clarke Ltd.
雲埠 603 W. Hastings St.
城埠 711 Yates Street

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

黃一平
科全外內幼老婦男
外感傷寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年風濕 跌打久積
陰陽虛損 骨節疼痛
久年夜尿 風化諸病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函問症 諸君見諒
外埠買藥 函索即寄
藥目目錄 函索即寄
醫務所設在片打街西門牌二十一號
(廣東街口對面)電話三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.